



ROZSUDOK

V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu JUDr. Igora Belka a členov JUDr. Eleny Berthotyovej, PhD. a Ing. JUDr. Miroslava Gavalca v právnej veci navrhovateľa: **Dplt. J.**, bytom Z., proti odporkyni: **Sociálna poisťovňa - ústredie**, Ul. 29. augusta č. 8, Bratislava, o výšku starobného dôchodku, na odvolanie navrhovateľa proti rozsudku Krajského súdu v Nitre č.k. 23Sd/11/2009-41 zo dňa 16.12.2009, takto

r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky napadnutý rozsudok Krajského súdu v Nitre č. k. 23Sd/11/2009-41 zo dňa 16.12.2009 **p o t v r d z u j e .**

Navrhovateľovi náhradu trov odvolacieho konania **n e p r i z n á v a .**

O d ô v o d n e n i e :

Krajský súd v Nitre rozsudkom uvedeným vo výroku tohto rozhodnutia potvrdil rozhodnutie odporkyne č. X. zo dňa 11.12.2008 o zvýšení starobného dôchodku navrhovateľa od 1.1.2009 na 128,90 € mesačne. O trovách konania rozhodol tak, že ich náhradu odporkyni nepriznal.

Krajský súd tak rozhodol po tom, čo dospel k záveru, že odporkyňa postupovala v zmysle zákonných ustanovení a v súlade s platnými právnymi predpismi. Uviedol, že navrhovateľ je poberateľom dôchodku (omylom uviedol invalidného), ktorý mu bol upravený tak, aby jeho výška dosiahla 1,1 násobok životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu. Základná výmera dôchodku bola k 26.2.2003 2 584 Sk a táto suma bola postupne zvyšovaná podľa osobitných predpisov na 3 630 Sk mesačne. Poukázal na § 269 zákona č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 461/2003 Z.z.“) a na opatrenie MPSVR č. 450/2008 Z.z. o zvýšení dávky o 6,95% mesačnej sumy dôchodku.

Proti tomuto rozsudku podal navrhovateľ včas odvolanie, ktorým namietal, že nie je poberateľom invalidného dôchodku a sumy uvedené v odôvodnení rozsudku 2 584 Sk a 3 630 Sk nie sú jeho príjmy, pripomenul, že súdu oznámil, že na pojednávanie sa nemôže dostaviť z dôvodu operácie oka a odpoveď na jeho sťažnosť na konajúcu sudkyňu ešte z najvyššieho súdu nedostal.

Odporkyňa v písomnom vyjadrení k odvolaniu navrhovateľa navrhla rozsudok krajského súdu ako vecne správny potvrdiť

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 250s OSP v spojení s § 10 ods. 2 OSP) preskúmal napadnutý rozsudok spolu s konaním, ktoré mu predchádzalo, odvolanie prejednal bez nariadenia pojednávania v súlade s § 250l ods. 2 v spojení s § 250ja ods. 2 OSP a dospel k záveru, že odvolanie navrhovateľa nie je spôsobilé spochybniť vecnú správnosť napadnutého rozsudku súdu prvého stupňa.

V danej veci z obsahu spisu vyplýva, že navrhovateľ je poberateľom starobného dôchodku od 26.2.2003, ktorý mu bol priznaný rozhodnutím odporkyne zo dňa 8.4.2003 podľa § 21 zákona č. 100/1988 Zb. o sociálnom zabezpečení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 100/1988 Zb.“) a to v sume 2 437 Sk mesačne. Starobný dôchodok bol vymeraný z III. pracovnej kategórie z priemerného mesačného zárobku za roky 1991, 1990, 1987, 1988. Tento dôchodok bol od 26.2.2003 rozhodnutím zo dňa 23.6.2003 zvýšený podľa

§ 54 ods. 1 zákona č. 100/1988 Zb. tak, aby dosiahol 1,1 násobok sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu, teda na sume 4 323 Sk mesačne.

V tomto konaní preskúmaným rozhodnutím odporkyňa vyslovila, že suma dôchodku (bez zvýšenia z dôvodu jediného zdroja príjmu) určená v slovenských korunách (3 630 Sk) sa prepočítala na eurá v zmysle § 2 zákona č. 659/2007 Z.z. a § 116 ods. 6 zákona č. 461/2003 Z.z. v znení zákona č. 659/2007 Z.z. tak, že predstavuje sumu 120,50 mesačne. Podľa § 82 zákona č. 461/2003 Z.z. zvýšila starobný dôchodok navrhovateľa od 1.1.2009 na 128,90 € mesačne. V odôvodnení vyslovila, že navrhovateľovi naďalej patrí dôchodok zvýšený z dôvodu z jediného zdroja príjmu v sume 153,90 € mesačne, pretože je vyšší ako dôchodok zvýšený podľa § 82 zákona.

Navrhovateľ v opravnom prostriedku ako aj v odvolaní v podstate namieta len to, že dôchodok je nepostačujúci na pokrytie jeho životných potrieb. Iné konkrétne námietky voči rozhodnutiu či postupu odporkyne pri určení výšky starobného dôchodku neuviedol.

Podľa § 54 ods. 1 zákona č. 100/1988 Zb. **ak starobný dôchodok**, invalidný dôchodok, vdovský dôchodok, vdovecký dôchodok alebo sirotský dôchodok obojstranne osirelého dieťaťa **je jediným zdrojom príjmu poberateľa takéhoto dôchodku a nedosahuje 1,1-násobok sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu ustanoveného osobitným predpisom, zvyšuje sa tento dôchodok na 1,1-násobok tejto sumy.** Ak poberateľ takéhoto dôchodku má aj iný dôchodok alebo iný príjem a úhrn dôchodkov alebo úhrn dôchodku, prípadne dôchodkov a iného príjmu nedosahuje 1,1-násobok sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu ustanoveného osobitným predpisom, zvyšuje sa dôchodok tak, aby úhrn dôchodkov alebo úhrn dôchodku, prípadne dôchodkov a iného príjmu sa rovnal 1,1-násobku sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu ustanoveného osobitným predpisom. Na určenie iného príjmu platí rovnako § 52 ods. 4.

Podľa § 269 ods. 2 zákona č. 461/2003 Z.z. **ak bol starobný dôchodok**, pomerný starobný dôchodok alebo invalidný dôchodok **upravený do 31. decembra 2003 z dôvodu jediného zdroja príjmu poberateľa tohto dôchodku** a jeho rodinného príslušníka, **tento dôchodok sa vypláca po 31. decembri 2003 za podmienok ustanovených predpismi účinnými do 31. decembra 2003, a to v sume, v akej patril k 31. decembru 2003.**

Zvýšenie dôchodku podľa § 82 patrí k sume dôchodku pred jeho úpravou z dôvodu jediného zdroja príjmu.

Aj podľa názoru odvolacieho súdu odporkyňa postupovala správne a v súlade so zákonom, keď starobný dôchodok prepočítala na eurá v zmysle príslušných právnych predpisov a po prepočítaní sumu dôchodku bez zvýšenia z dôvodu jediného zdroja príjmu zvýšila o 6,95% tejto sumy, čo je o 8,40 € mesačne. Percento zvýšenia dôchodkovej dávky v roku 2009 upravuje opatrenie MPSVR č. 450/2008 Z.z. Keďže starobný dôchodok zvýšený z dôvodu jedného zdroja príjmu predstavuje sumu 153,90 € mesačne, teda je vyšší ako dôchodok zvýšený podľa § 82 zákona č. 461/2003 Z.z., odporkyňa správne konštatovala, že navrhovateľovi patrí naďalej tento vyšší dôchodok.

Podľa názoru odvolacieho súdu krajský súd dôvodne považoval rozhodnutie odporkyne za vydané v súlade so zákonom. O zákonnosti rozhodnutia a postupu odporkyne nemal pochybnosti ani Najvyšší súd Slovenskej republiky a preto rozsudok súdu prvého stupňa ako vecne správny podľa § 219 OSP potvrdil.

O trovách odvolacieho konania rozhodol Najvyšší súd Slovenskej republiky podľa § 250k ods. 1 v spojení s § 250l ods. 2 a § 224 ods. 1 OSP tak, že ich náhradu navrhovateľovi nepriznal, pretože v odvolacom konaní nebol úspešný.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozsudku nie je prípustný opravný prostriedok.

V Bratislave 7. decembra 2010

JUDr. Igor Belko, v. r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia:

Lubica Kavivanovová